

User manual
Gebrauchsanweisung
Instrukcja obsługi
Istruzione d'uso

Handig
EN DE PL IT



ZEEGMA

INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Zeegma.

We provide you with a product perfect for everyday use thanks to the use of high-quality materials and modern solutions.

We are sure that the product will satisfy your requirements as it has been designed with utmost care. Before you use the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please contact us:
support@zeegma.com

WARNINGS

Please read this manual before you start using the device to get familiar with its functions and use them in accordance with intended use. A failure to follow the safety guidelines and use at variance with the manual may lead to electric shock, fire and serious injuries.

Keep this manual for future reference.



WATER STEAM



BURNING RISK

1. Before you provide power to the product, make sure the voltage specified on the product corresponds to the local voltage.
2. If the plug, cable or product itself are damaged – do not use this equipment. It is forbidden to use it if it has been dropped or it leaks.
3. Inspect the product in an authorized service center only. Do not repair the product on your own as it renders the manufacturer's guarantee invalid.
4. If the feeder cable is damaged, replace it in the manufacturer's authorized service center.
5. Do not leave the room if the product is plugged in (supplied with power).

6. This product must not be used by children , persons suffering from upper limb disability or mentally disabled people. Also persons dealing with cognitive disorders, persons who do not have sufficient knowledge or experience in using such equipment must not use it.
7. Do not let children play with the product.
8. If the product is plugged in or has just been disconnected and still needs to cool down – keep the equipment and its feeder cable out of reach of children below the age of 8.
9. Do not touch the head of the steamer or its hot surfaces when using. The product generates hot steam – do not point the steamer at people or animals, and do not iron clothes if they are on the body to avoid burns.
10. Do not supply power when you clean the product / , when you disassemble the accessories, / when you refill water in the device.
11. This product may be used with the grounded electric socket only.
12. If the product is hot / i/or plugged in electric socket, do not place the product on any surface – a steam nozzle cannot have a direct contact e.g. with a top.
13. Check the feeder cable for potential damage on a regular basis.
14. When using, always make sure the feeder cable does not contact hot steam.
15. Do not use the product if there is no water left.
16. If you leave the product (even for a while) – switch it off (with ON/OFF switch) and unplug. Do not leave the hot device unattended and keep it out of reach of children and pets.
17. After ironing, switch the product off and unplug. The equipment needs 60 minutes to cool down. After cooling, you can start cleaning it, / installing or disassembling accessories, / filling the tank with water or putting into the box.
18. The product is intended for home use. Do not use it outdoors or in the bathroom.
19. Do not drag the product through the floor .
20. The steam may damage walls of the flat or doors or make colors fade.
21. The product must be filled with running water or distilled water. If water in the place of your residence is hard, using tap water may lead to early scaling of the steamer and in effect shorten its life. This being the case, the product must be filled with distilled water.
22. Do not add any perfumes, vinegar, descaler, ironing agents or other chemicals to the water tank. They are not intended for this equipment

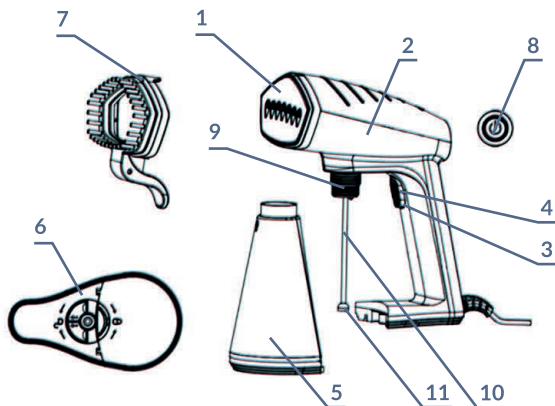
Note!

Do not immerse the product in water or other liquids and do not rinse it with tap water.

Note!

Beware of steam generated by the product. The steam may cause burning.

Description



- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Stainless steel panel | 7. Fabric brush |
| 2. Machine base | 8. Power key/steam regulation |
| 3. Steam ON/OFF | 9. Water tank stopper |
| 4. Steam ON/OFF lock slide | 10. Inlet pipe |
| 5. Water tank | 11. Water inlet |
| 6. Water tank lock | |

How to install:

Before first use:

1. Remove any labels or protective covers from the steamer head. Straighten cables.
2. When used for the first time, the steamer may generate a little steam for a few minutes. Thanks to this, it can remove all pollution and bad smell arising from production process.
3. To avoid mains overloading, we suggest that you do not use the same output circuit with other devices.
4. Check if the packaging contains all set components.

How to install:

1. Set the water tank lock button (6) in the position allowing unlocking the tank. Remove the tank, pull downwards. Pour a suitable amount of water in, and then put the tank back on. Switch the lock key to lock the water tank again .
2. Supply power to the device and press ON/OFF key (8), the light should go on. The steamer will start heating up. After thirty seconds, the device will be ready for operation.
3. Pressing the power button again will control the steam released.
Three levels of adjustment are possible:

MAX (red) approx. 30 g

MEDIUM (blue) approx. 25 g

MIN (green), approx. 20 g

4. When the steamer heats up, do not press the steam activator (3). You can do so after the heating up has finished. If the process has been finished, press this button – the steam will be released. If you take your finger away, steam will not be released. You can cause the steam to be generated continuously – to do so, press the key and slide it downwards (4).
5. You can connect the product to the water bottle instead of water tank.

How to iron:

The steamer is designed to iron and freshen up creased clothes, drapes, as well as decorative items. It is safe for most fabrics.

Note!

Before you start ironing, check labels and suggestions on cleaning and maintenance. Make sure the manufacturer of the fabric you wish to iron does not prohibit steam ironing.

Note!

The dish is suitable for use with clothes hung vertically or arranged horizontally. When ironing horizontally, make sure that the end of the hose in the tank is immersed in water

1. Check if the fabric used to manufacture the clothing is permeable so that steam does not accumulate on it and does not dampen it.
2. Check pockets in the clothes you wish to iron and make sure there are no items left.

3. Check the back of clothing for any items which may be damaged by steam.
4. Do not use the steamer on metal clothing components as it may cause them to fade.
5. After you have pressed the steam activator, you will feel vibration and silent buzzing. This signals regular operation of the device.
6. When ironing, move the steam-generating surface upwards and downwards through clothing depressions.
7. If the device gets noisier and noisier, and steam does not come out, this means there is no water in the tank. Check its level and add water (if necessary).
8. If you release the steam switch, it will stop coming out. If the button has already been locked before, unlock it in the first place to deactivate steam. To do so, press the key and slide it upwards.

After every use:

1. If you wish to stop using the steamer, release the steam switch. If you have already locked the key before, unlock it in the first place to deactivate steam. To do so, press the key and slide it upwards.
2. Press the power key or disconnect the plug from the socket.
3. Slide the water tank out and pour all remains out.
4. Leave the device vertically on a flat surface to make it cool down.

How to clean and maintain:

1. Remove the fabric brush from the steamer head and then rinse this surface with wet cloth.
2. Do not use solvents, anti-corrosion agents and rough cleaning agents.
3. Do not immerse the steamer in water or other liquid.
4. Protect the equipment against fall. Do not throw it or try to bend. Do not disassemble the electronics.
5. Empty the tank water after every use.
6. Do not store the steamer in a humid place.
7. Do not expose the product to sunlight.
8. Make sure the steam outlet is clean, not clogged and devoid of scale.
9. When storing, the steamer must be positioned vertically.
10. The equipment must be disposed of by a suitable recycling center.

Troubleshooting:

PROBLEM	SOLUTION
The steamer fails to heat up	• Make sure the plug has been inserted properly. • Make sure it is supplied with power. • Check power key on the product.
The steamer fails to generate steam	• Check water level in the water tank. • Make sure the water tank has been fixed properly. • Press the steam switch firmly. • Keep the dish vertically or horizontally (if you hold the dish horizontally: make sure that the end of the hose in the tank is submerged in water.
Leaking water tank	• Make sure the permissible water level in the tank has not been exceeded. • Make sure the water inflow in the tank has been fixed properly. • Keep the dish vertically or horizontally (if you hold the dish horizontally: make sure that the end of the hose in the tank is submerged in water.
During operation, loud buzzing or pumping sounds are emitted	• Check water level in the tank. If water is insufficient or missing, pour water into the tank.
Water gushes from the steam outlet	• When steamer is not hot yet, press power key and then let the machine heat up for 30 seconds – then press the steam switch.

Note!

Do not use the steamer directly on metal clothing items as it may cause them to fade. If there are any metal accessories on the clothes, be careful when using the steamer.

The pictures are for reference only. The real design of products may differ from pictures presented.

EINLEITUNG

Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Auswahl der Marke Zeegma

Wir geben zu Ihren Händen ein Produkt über, das dank hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

Wir sind sicher, dass dank einer sehr sorgfältigen Ausführung unser Produkt Ihre Anforderungen erfüllt.

Vor dem Gebrauch lesen Sie genau die vorliegende Bedienungsanleitung durch.

Falls Bemerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

support@zeegma.com

Warnungshinweise

Bitte, die vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes durchzulesen, um seine Funktionen kennen zu lernen und es bestimmungsgemäß zu verwenden. Nichtbeachtung der folgenden Hinweise kann zu einem Stromschlag, Feuer oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Nutzung auf.



WASSERDAMPF



VERBRENNUNGSGEFAHR

1. Bevor Sie das Produkt an Stromversorgung anschließen, bitte prüfen, ob die am Produkt angegebene Spannung der lokalen Spannung entspricht.
2. Wenn der Stecker, das Kabel oder das Produkt selbst defekt ist – bitte das Gerät nicht benutzen. Bitte das Produkt auch nicht verwenden, wenn es abfällt oder undicht ist.
3. Kontrolle des Produktes kann man nur in einem autorisierten Service durchführen. Bitte das Produkt nicht auf eigene Faust reparieren, weil das zu einer Kündigung der Garantie führt.
4. Wenn das Netzkabel defekt ist, soll es in einem autorisierten Herstellerservice ersetzt werden.
5. Bitte den Raum nicht verlassen, wenn das Produkt an Stromversorgung angeschlossen ist.

6. Die Kinder, Personen mit der Parese der oberen Gliedmaßen oder mit geistiger Behinderung dürfen dieses Produkt nicht benutzen. Es darf auch durch die Personen mit kognitiven Störungen und Personen ohne entsprechendes Wissen oder Erfahrung in der Anwendung dieses Geräts benutzt werden.
7. Erlauben Sie den Kindern nicht mit diesem Produkt zu spielen.
8. Wenn das Produkt an Stromversorgung angeschlossen ist oder gerade getrennt wurde und sich noch abkühlt – soll es zusammen mit dem Netzkabel weit von den unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
9. Bitte den Kopf des Dampfbügelgeräts oder seiner heißen Nutzfläche nicht berühren. Das Produkt erzeugt heißen Dampf von einer hohen Temperatur – zielen Sie mit dem Dampfbügelgerät nicht auf andere Personen oder Tiere, bügeln Sie auch nicht Kleidungen am Körper, um die Verbrennungen zu vermeiden.
10. Bitte das Gerät nicht an Stromversorgung während der Reinigung, Demontage vom Zubehör und während Wassernachfüllung im Gerät anschließen.
11. Dieses Produkt darf nur mit einer geerdeten Steckdose benutzt werden.
12. Wenn das Produkt aufgeheizt und/oder an Stromversorgung angeschlossen ist, legen Sie es auf keiner Fläche – die Dampfduse kann keinen direkten Kontakt z.B. mit der Platte haben.
13. Kontrollieren Sie regelmäßig das Netzkabel hinsichtlich der möglichen Defekte.
14. Beim Gebrauch prüfen Sie immer, ob das Netzkabel kein Kontakt mit heißem Dampf hat.
15. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es in ihm Wasser fehlt.
16. Wenn Sie das Gerät (sogar für einen kurzen Augenblick) lassen – bitte es mit einem Ein-/Ausschalter ausschließen und von der Stromversorgung trennen. Niemals lassen Sie das aufgeheizte Gerät unbeaufsichtigt und in der Reichweite von Kindern und Haustieren.
17. Nach dem Bügeln drücken Sie den Ein-/ Ausschalter und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Das Gerät braucht 60 Minuten, um sich abzukühlen. Erst nach der Abkühlung können Sie beginnen, es zu reinigen, installieren oder das Zubehör demontieren, Wasserbehälter nachfüllen oder in die Verpackung stecken.
18. Das Produkt ist für die Haushaltzwecke bestimmt. Benutzen Sie es nicht draußen oder im Badezimmer.
19. Bitte das Produkt nicht auf dem Boden ziehen.
20. Der Dampf kann die Wände oder Tür der Wohnung beschädigen oder verursachen, dass die Farbe ausbleicht.
21. Das Produkt soll man mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser nachfüllen. Wenn das Wasser in ihrem Wohnort hart ist, kann die Verwendung des Leitungswassers schnellere Kalkablagerungen verursachen und im Endeffekt seine Lebensdauer verkürzen. In einer solchen Situation soll man das Produkt mit destilliertem Wasser nachfüllen.
22. Gießen Sie nicht in den Wasserbehälter das Parfum, Essig, Entkalker, Mittel zum Bügeln oder andere Chemikalien. Sie sind nicht zur Verwendung mit diesem Gerät geeignet.

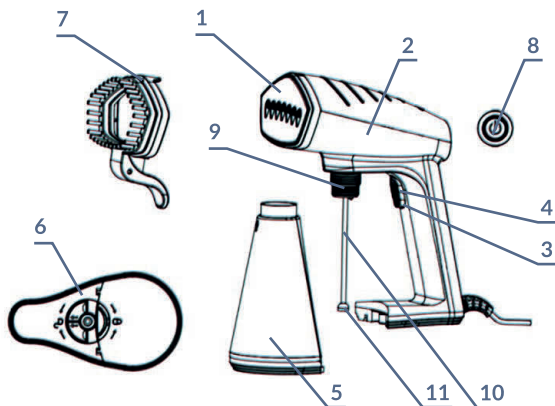
Achtung!

Tauchen Sie das Produkt nicht im Wasser ein oder spülen Sie nicht unter dem Wasserhahn.

Achtung!

Achten Sie auf den Dampf, den das Produkt generiert. Der Dampf kann Verbrennungen verursachen.

Beschreibung



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Bedienungspanel aus Edelstahl | 6. Verriegelung des Wasserbehälters |
| 2. Basis des Geräts | 7. Bürste für Gewebe |
| 3. Dampf-Schalter | 8. Ein-/ Ausschalter / Dampfregelung |
| 4. Verriegelungsschieber des Dampf-Schalters | 9. Verschluss des Wasserbehälters |
| 5. Wasserbehälter | 10. Einlaufrohr |
| | 11. Wassereinlauf |

Installation:

Vor dem ersten Gebrauch:

1. Entfernen Sie alle Etikette oder Schutzbezüge an dem Kopf des Dampfbügelgeräts. Strecken Sie die Kabel.
2. Bei dem ersten Gebrauch kann das Dampfbügelgerät einige Minuten lang ein bisschen Dampf ablassen, damit alle Verschmutzungen und unangenehme Gerüche beseitigt werden, die nach dem Produktionsprozess noch fühlbar sind.
3. Um die Netzüberlastung zu vermeiden, ist es zu empfehlen, die gleiche Ausgangsschaltung mit anderen Geräten zu benutzen.
4. Prüfen Sie, ob sich in die Verpackung alle Elemente des Satzes befinden.

Installation:

1. Stellen Sie die Verriegelungstaste für Wasserbehälter (6) in einer Position ein, die Entriegelung des Wasserbehälters ermöglicht. Entfernen Sie den Behälter und ziehen Sie ihn nach unten. Gießen Sie eine entsprechende Wassermenge und platzieren Sie den Behälter wieder in seiner Position. Schieben Sie die Verriegelungstaste, um wieder den Wasserbehälter zu verriegeln.
2. Schließen Sie das Gerät an Strom an und drücken Sie den Ein-/Ausschalter (8), er soll leuchten. Das Dampfbügelgerät beginnt, sich aufzuwärmen. Nach 30 Sekunden kann man beginnen, das Gerät zu benutzen.
3. Durch erneutes Drücken des Netzschalters wird der abgegebene Dampf gesteuert. Es sind drei Einstellungsstufen möglich:

MAX (rot) ca. 30 g

MITTEL (blau) ca. 25 g

MIN (grün), ca. 20 g.

4. Bei dem Aufwärmen des Dampfbügelgeräts, bitte den Dampf-Schalter (3) nicht drücken. Man kann das machen erst nach der Erwärmung. Nach der Prozessbeendigung, drücken Sie diese Taste – es wird der Dampf aktiviert. Wenn Sie den Finger vom Schalter lassen, wird der Dampf nicht ausströmen. Sie können das Gerät so einstellen, dass der Dampf die ganze Zeit ausströmen wird. Drücken Sie die Taste und schieben nach unten (4).
5. Das Produkt kann an Flasche mit Wasser statt an Wasserbehälter angeschlossen werden.

Bügeln:

Das Dampfbügelgerät ist zum Bügeln und Erfrischen der faltigen Kleidung, Vorhänge und Dekorationsstoffe. Es ist sicher für die meisten Gewebe.

Achtung!

Vor dem Bügeln prüfen Sie die Etiketten und die dort angegebenen Hinweise zur Reinigung und Instandhaltung. Prüfen Sie, ob der Hersteller des Gewebes, das Sie bügeln möchten, verbietet nicht das Dampfbügeln.

Achtung!

Die Schale ist für die Verwendung mit vertikal oder horizontal aufgehängten Kleidungsstücken geeignet. Achten Sie beim horizontalen Bügeln darauf, dass das Schlauchende im Tank in Wasser eingetaucht ist.

1. Prüfen Sie, ob das Gewebe der Kleidung durchlässig ist, um zu verhindern, dass der Dampf sich nicht auf der Kleidung sammelt und damit auch sie auch nicht nass wird.
2. Prüfen Sie die Taschen der Bekleidung, die Sie bügeln möchten. Prüfen Sie, ob in den Taschen sich keine Elemente befinden.

3. Prüfen Sie den Hinterteil der Bekleidung, ob. Sie in der Kleidung keine Elemente befinden, die der Dampf einfach beschädigen kann.
4. Bitte das Dampfbügelgerät auf Metallelemente der Bekleidung nicht benutzen, weil sie ihr Ausbleichen verursachen kann.
5. Nach dem Drücken des Dampf-Schalters fühlen Sie eine Vibration und leises Rasseln. Das sind die normalen Zeichen der Arbeit des Gerätes.
6. Beim Bügeln schieben Sie die Fläche, aus der sich der Dampf ausströmt, nach oben und unten, entlang der geknitterten Stellen der Bekleidung.
7. Wenn das Gerät immer lauter arbeitet und der Dampf sich nicht ausströmt, bedeutet das, dass es Wasser im Behälter fehlt. Prüfen Sie den Wasserstand und beim Bedarf füllen Sie Wasser nach.
8. Wenn Sie den Dampf-Schalter loslassen, hört er auf, sich auszuströmen. Wenn die Taste früher verriegelt wurde, bitte sie zuerst entriegeln, um den Dampf auszuschalten. Um das zu machen, bitte die Taste drücken und nach oben schieben.

Nach jedem Gebrauch:

1. Wenn Sie aufhören möchten, das Dampfbügelgerät zu benutzen, lassen Sie den Dampf-Schalter los. Wenn die Taste früher verriegelt wurde, bitte sie zuerst entriegeln, um den Dampf auszuschalten. Um das zu machen, bitte die Taste drücken und nach oben schieben.
2. Drücken Sie den Ein-/ Ausschalter oder entfernen Sie den Stecker von der Stromversorgung.
3. Entfernen Sie den Wasserbehälter und gießen Sie restliches Wasser aus.
4. Stellen Sie das Gerät senkrecht auf ebener Fläche, um es abzukühlen.

Reinigung und Instandhaltung :

1. Entfernen Sie die Bürste für Gewebe, die sich am Kopf des Dampfbügelgeräts befindet und wische Sie diese Fläche mit einem feuchten Tuch ab.
2. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Mittel zur Korrosionsentfernung und Schleifmittel zur Reinigung.
3. Tauchen Sie das Dampfbügelgerät nicht im Wasser oder in anderer Flüssigkeit ein.
4. Schützen Sie das Gerät vor dem Fall. Werfen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es zu biegen. Demontieren Sie keine elektronischen Elemente des Geräts.
5. Nach jedem Gebrauch entleeren Sie den Wasserbehälter.
6. Bewahren Sie das Dampfbügelgerät nicht an einem feuchten Platz auf
7. Setzen Sie das Gerät nicht der Sonnenstrahlung aus.
8. Prüfen Sie, ob die Dampföffnungen sauber sind, nicht verstopft sind und keine Kalkablagerungen haben.
9. Beim Aufbewahren des Dampfbügelgeräts muss es senkrecht gestellt werden.
10. Das Gerät muss zum Recycling in einem entsprechenden Betrieb abgegeben werden.

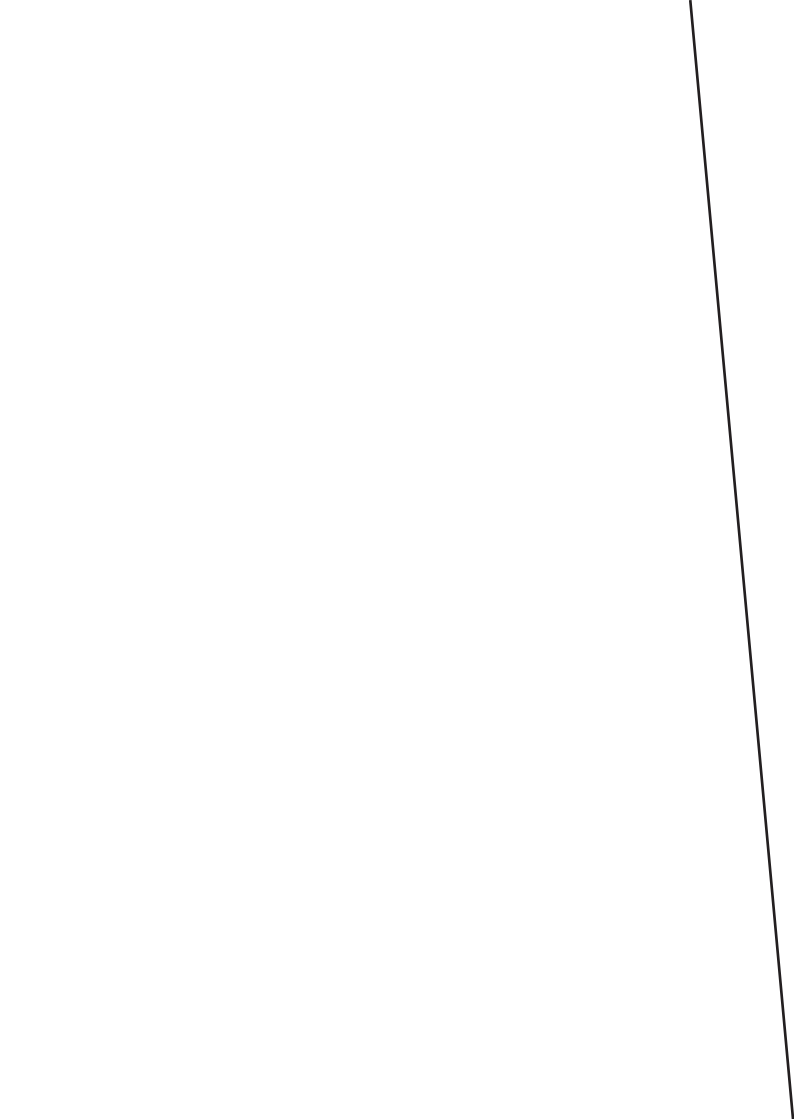
Problemlösen:

PROBLEM	LÖSUNG
Bügeldampfgerät erwärmt sich nicht	• Prüfen Sie, ob den Stecker richtig in die Steckdose gesteckt wird. • Prüfen Sie, ob es die Stromversorgung gibt. • Prüfen Sie den Ein-/ Ausschalter am Gerät.
Bügeldampfgerät erzeugt keinen Dampf	• Prüfen Sie den Wasserstand im Wasserbehälter. • Prüfen Sie ob der Wasserbehälter richtig montiert wird. • Drücken Sie stark den Dampf-Schalter. • Halten Sie die Schüssel senkrecht oder waagrecht (wenn Sie die Schüssel waagrecht halten: Stellen Sie sicher, dass das Schlauchende im Tank in Wasser getaucht ist.
Wasserbehälter ist undicht	• Prüfen Sie, ob den Wasserstand im Behälter keinen zugelassenen Wasserstand übersteigt. • Prüfen Sie, ob Wasserzufluss im Behälter richtig montiert wird. • Halten Sie die Schüssel senkrecht oder waagrecht (wenn Sie die Schüssel waagrecht halten: Stellen Sie sicher, dass das Schlauchende im Tank in Wasser getaucht ist.
Während Arbeit des Gerät hört man lautes Rasseln oder Pumpengeräusch	• Prüfen Sie den Wasserstand im Behälter. Wenn es zu wenig Wasser oder es kein Wasser gibt, gießen Sie das Wasser im Behälter.
Aus der Dampföffnung spritzt das Wasser	• Wenn das Dampfbügelgerät noch nicht aufgeheizt ist, drücken Sie den Ein-/ Ausschalter, dann lassen Sie sich das Gerät ca. 30 Sek. erwärmen – erst dann drücken Sie den Dampf-Schalter.

Achtung!

Benutzen Sie das Dampfbügelgerät nicht direkt auf Metallelemente der Bekleidung, weil das eine Verfärbung verursachen kann. Wenn an der Bekleidung sich Metallelemente befinden, soll man vorsichtig bei der Verwendung des Dampfbügelgeräts sein.

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von der gezeigten Abbildung abweichen.



Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax Home. Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych.

Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: support@zeegma.com

Ostrzeżenia

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać zgodnie z przeznaczeniem. Niestosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa oraz użycie niezgodnie z instrukcją może skutkować porażeniem elektrycznym, pożarem oraz poważnymi urazami.

Zatrzymaj tę instrukcję do przyszłego zastosowania.



PARA WODNA



NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA

1. Przed podłączeniem produktu do zasilania sprawdź, czy napięcie wskazane na produkcie odpowiada lokalnemu napięciu.
2. Jeśli wtyczka, kabel lub sam produkt są uszkodzone – nie używaj tego sprzętu. Nie wolno go też używać po upadku, lub jeśli przecieka.
3. Przegląd produktu może być wykonany tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj produktu na własną rękę, gdyż skutkuje to anulowaniem gwarancji producenta.
4. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie producenta.

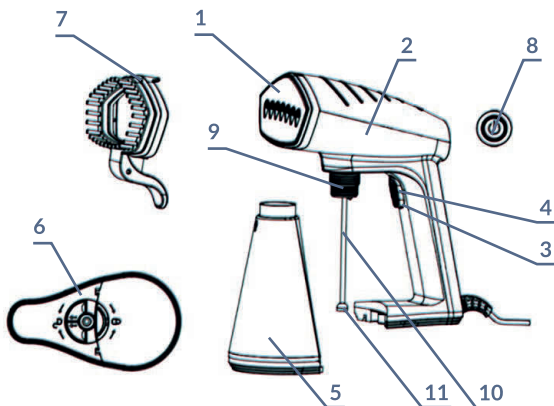
5. Nie należy wychodzić z pomieszczenia, jeśli produkt podłączony jest do prądu.
6. Ten produkt nie powinien być użytkowany przez dzieci, osoby niepełnosprawne lub niepełnosprawne umysłowo. Nie powinny z niego korzystać także osoby z zaburzeniami poznawczymi, oraz osoby bez odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu sprzętu.
7. Nie pozwalaj dzieciom bawić się tym produktem.
8. Jeśli produkt jest podłączony do prądu lub został dopiero co odłączony i jeszcze się chłodzi – należy trzymać go wraz z przewodem zasilającym z dala od dzieci poniżej 8. roku życia.
9. Nie dotykaj główki parownicy lub jej gorących powierzchni podczas użytkowania. Produkt wytwarza parę o wysokiej temperaturze – nie celuj parownicą w ludzi ani zwierzęta, nie prasuj też ubrań noszonych na ciele, aby uniknąć oparzeń.
10. Nie podłączaj zasilania do prądu podczas czyszczenia produktu /, podczas demontażu akcesoriów, / podczas uzupełniania wody w urządzeniu.
11. Ten produkt może być używany tylko z uziemionym gniazdkiem elektrycznym.
12. Jeśli produkt jest nagrany / i/lub podłączony do gniazdka elektrycznego, nie kładź produktu na żadnej powierzchni - dysza parowa nie może mieć bezpośredniej styczności np. z blatem.
13. Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający w poszukiwaniu ewentualnych uszkodzeń.
14. Podczas użytkowania zawsze upewnij się, czy przewód zasilający nie ma styczności z gorącą parą.
15. Nie używaj produktu, jeśli skończyła się w nim woda.
16. Jeśli zostawiasz produkt (nawet na krótką chwilę) – wyłącz go przyciskiem zasilania i odłącz od prądu. Nie pozostawiaj rozgrzanego urządzenia bez nadzoru i w zasięgu dzieci oraz zwierząt domowych.
17. Po prasowaniu, wyłącz przycisk zasilania i odłącz sprzęt od prądu. Sprzęt potrzebuje 60 minut, aby się schłodzić. Dopiero po schłodzeniu możesz zacząć go czyścić, / instalować lub demontować akcesoria, / napełniać zbiornik na wodę lub chować do opakowania.
18. Produkt przeznaczony jest do użytku w domu. Nie używaj go na zewnątrz lub w łazience.
19. Produktu nie należy ciągnąć po podłodze.
20. Para może uszkodzić ściany mieszkania lub drzwi albo sprawić, że kolor wyblaknie.
21. Produkt należy uzupełniać wodą bieżącą lub destylowaną (jeśli woda w miejscu Twojego zamieszkania jest twarda).
22. Do pojemnika na wodę nie wolno wlewać takich elementów jak perfumy, ocet, odkamieniacz, środków do prasowania lub innych chemikaliów. Nie nadają się one do użytkowania z tym sprzętem.

Uwaga!

Nie zanurzaj produktu w wodzie lub innych płynach i nie przepłukuj pod kranem.

Uwaga!

Uważaj na parę, generowaną przez produkt. Para ta może powodować oparzenia.



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Panel ze stali nierdzewnej | 7. Szczotka do tkanin |
| 2. Baza maszyny | 8. Przycisk zasilania / regulacja pary |
| 3. Włącznik pary | 9. Korek zbiornika wody |
| 4. Suwak blokujący włącznik pary | 10. Rura wlotowa |
| 5. Pojemnik na wodę | 11. Dopływ wody |
| 6. Blokada pojemnika na wodę | |

Instalacja:

Przed pierwszym użyciem:

1. Usuń wszelkie etykiety lub pokrowce ochronne na główce parownicy. Wyprostuj kabel.
2. Przy pierwszym użyciu parownica może wypuszczać trochę pary przez kilka minut. Dzięki temu usunie ona wszelkie zanieczyszczenia i brzydkie zapachy, które mogą być pozostałością procesu produkcji.
3. Aby uniknąć przeciążenia w sieci, nie zaleca się używania tego samego obwodu wyjściowego z innymi urządzeniami.
4. Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy zestawu.

Instalacja:

1. Ustaw przycisk blokady pojemnika na wodę (6) w pozycji pozwalającej na odblokowanie zbiornika. Usuń zbiornik, wyciągając go w dół. Dolej odpowiednią ilość wody, a następnie umieść pojemnik z powrotem w swojej pozycji. Przetaw przycisk blokady żeby ponownie zablokować zbiornik na wodę.
2. Podłącz urządzenie do prądu i wciśnij przycisk zasilania (8), powinien się zaświecić. Parownica zacznie się nagrzewać. Po upływie trzydziestu sekund można zacząć używać sprzętu.
3. Ponowne wciśnięcie przycisku zasilania wywoła regulację wypuszczanej pary. Możliwe są trzy stopnie regulacji:

MAX (kolor czerwony) ok. 30 g

MEDIUM (kolor niebieski) ok. 25 g

MIN (kolor zielony), ok. 20 g

4. Podczas nagrzewania się parownicy nie wciskaj włącznika pary (3). Można to zrobić dopiero, kiedy zakończy się proces nagrzewania. Jeśli proces się zakończył, wciśnij ten przycisk – uwolni się para. Jeśli zdejmiesz palec z tego włącznika, para nie będzie lecieć. Możesz ustawić urządzenie tak, aby para leciała cały czas – wciśnij przycisk i przesuń go w dół (4).
5. Produkt można podłączyć do butelki z wodą zamiast do zbiornika na wodę.

Prasowanie:

Parownica jest łatwa w użyciu i nadaje się do prasowania pomarszczonej i pogniecionej odzieży, do firan, a także do odświeżenia materiałów dekoracyjnych. Może być użyta do tych tkanin, których producent nie zabrania prasowania parownicą.

Uwaga!

Przed prasowaniem sprawdź etykiety i sugestie dotyczące czyszczenia i konserwacji etykiet. Upewnij się, że producent tkaniny, który chcesz prasować, nie zabrania prasowania parowego

Uwaga!

Parownica nadaje się do użytku z ubraniami zawieszonymi pionowo lub ułożonymi poziomo. W przypadku prasowania poziomo należy upewnić się, że koniec wężyka w zbiorniku zanurzony jest w wodzie.

1. Sprawdź, czy tkanina z której stworzono ubranie jest przepuszczalna, aby para nie gromadziła się na odzieży i jej nie moczyła.
2. Sprawdź kieszenie w odzieży, którą chcesz wyprasować i upewnij się, że nie ma w nich żadnych elementów.
3. Sprawdź z tyłu ubrania, czy nie znajdują się na nim jakieś elementy, które para może łatwo uszkodzić.
4. Nie powinno się używać parownicy na metalowych elementach odzieży, gdyż może ona powodować ich wyblaknięcie.
5. Po wciśnięciu włącznika pary, poczujesz wibrację i ciche brzęczenie. To normalne oznaki pracy urządzenia.
6. Podczas prasowania, przesuwaj powierzchnię, z której wydobywa się para w górę i w dół po wgnieceniach na odzieży.
7. Jeśli urządzenie coraz głośniej pracuje, a para się nie wydobywa, oznacza to brak wody w zbiorniku. Sprawdź jej poziom i dolej, jeśli jest taka potrzeba.
8. Jeśli puścisz włącznik pary, przestanie ona lecieć. Jeśli przycisk został wcześniej zablokowany, w celu wyłączenia pary należy go wpięrow odblokować. Aby to zrobić, wciśnij przycisk i przesun go w górę.

Po każdym użyciu:

1. Jeśli chcesz przestać używać parownicy, puść włącznik pary. Jeśli przycisk został wcześniej zablokowany, w celu wyłączenia pary należy go wpięrow odblokować. Aby to zrobić, wciśnij przycisk i przesun go w górę.
2. Wciśnij przycisk zasilania albo wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
3. Wyśnij zbiornik na wodę i wylej z niego wszystko to, co zostało.
4. Postaw urządzenie pionowo na płaskiej powierzchni, aby się schłodziło.

Czyszczenie i konserwacja:

1. Zdejmij szczotkę do tkanin na główce parownicy a następnie przemyj tę powierzchnię mokrą szmatką.
2. Nie używaj rozpuszczalników, środków usuwających korozję oraz szorstkich środków do czyszczenia.
3. Nie zanurzaj parownicy w wodzie lub w innym płynie.
4. Chroń sprzęt przed upadkiem. Nie rzucaj nim ani nie próbuj go wyginać. Nie demontuj elektroniki urządzenia.
5. Opróżniaj zbiornik na wodę po każdym użyciu.
6. Nie przechowuj parownicy w wilgotnym miejscu.
7. Nie wystawiaj aparatu na działanie promieni słonecznych.
8. Upewnij się, że wyloty pary są czyste, nie są niczym zablokowane i nie są zakamienione.
9. Podczas przechowywania parownica musi być ustawiona pionowo.
10. Sprzęt musi zostać oddany do utylizacji do odpowiedniego centrum recyklingowego.

Rozwiązywanie problemów:

Problem	Rozwiązanie
Parownica nie nagrzewa się	• Sprawdź, czy wtyczka jest poprawnie włożona do gniazdka. • Sprawdź czy jest zasilanie. • Sprawdź przycisk zasilania na sprężenie.
Parownica nie produkuje pary	• Sprawdź poziom wody w zbiorniku na wodę. • Sprawdź czy zbiornik na wodę jest poprawnie zamontowany. • Wciśnij mocno włącznik pary. • Trzymaj parownicę pionowo lub poziomo (jeśli trzymasz parownicę poziomo: upewnij się, że koniec wężyka w zbiorniku zanurzony jest w wodzie).
Wyciek ze zbiornika na wodę	• Upewnij się, że poziom wody w zbiorniku nie przekracza dopuszczalnego poziomu wody. • Upewnij się, że dopływ wody w zbiorniku jest zamontowany prawidłowo. • Trzymaj parownicę pionowo lub poziomo (jeśli trzymasz parownicę poziomo: upewnij się, że koniec wężyka w zbiorniku zanurzony jest w wodzie).
Podczas pracy urządzenia słychać głośnie brzęczenie albo dźwięk pompowania	• Sprawdź poziom wody w zbiorniku. Jeśli wody jest mało lub nie ma jej już wcale, dolej wody do pojemnika.
Z wylotu pary tryska woda	• Kiedy parownica nie jest jeszcze nagrzana, wciśnij przycisk zasilania, a następnie pozwól maszynie nagrząć się przez 30 sekund – dopiero później wciśnij włącznik pary.

Uwaga!

Nie używaj parownicy bezpośrednio na metalowe elementy odzieży, gdyż może to powodować ich odbarwienie. Jeśli na odzieży są metalowe akcesoria, należy być ostrożnym z użytkowaniem parownicy.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto un marchio Zeegma. Vi offriamo il prodotto ideale per l'uso quotidiano grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e soluzioni tecniche moderne. Siamo sicuri che una grande cura nella lavorazione lo renderà conforme alle vostre esigenze. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale.

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci.

support@zeegma.com

AVVERTIMENTI

Si prega di leggere questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio per familiarizzare con le sue funzioni e utilizzarlo per lo scopo previsto. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e l'uso non conforme alle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e gravi lesioni.

Conservare questa istruzione per futuri utilizzi.



VAPORE AQUEO



PERICOLO DI SCOTTATURE

1. Prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sul prodotto corrisponda alla tensione locale.
2. Se la spina, il cavo o il prodotto stesso è danneggiato, non utilizzare questa apparecchiatura. Non utilizzarlo dopo una caduta o in caso di perdite.
3. La revisione del prodotto può essere effettuata solo presso un centro di assistenza autorizzato. Non riparare il prodotto da soli, in quanto ciò annullerà la garanzia del produttore.
4. Se il cavo di alimentazione è difettoso, sostituirlo con un centro di assistenza autorizzato del produttore.

5. Non lasciare il locale se il prodotto è collegato all'alimentazione elettrica.
6. Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini, persone con paresi degli arti superiori o disabilità mentali. Non deve essere utilizzato da persone con disturbi cognitivi o senza un'adeguata conoscenza o esperienza nell'uso di questo tipo di apparecchiature.
7. Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.
8. Se il prodotto è collegato o è stato appena scollegato e si sta ancora raffreddando, tenerlo con il cavo di alimentazione lontano da bambini di età inferiore agli 8 anni.
9. Non toccare la testa dell'evaporatore o le sue superfici calde durante l'uso. Il prodotto produce vapore ad alta temperatura - non puntare il vaporizzatore verso persone o animali e non stirare i vestiti indossati sul corpo per evitare ustioni.
10. Non utilizzare l'alimentazione elettrica durante la pulizia del prodotto, lo smontaggio degli accessori o il rifornimento dell'acqua nella macchina.
11. Questo prodotto deve essere utilizzato solo con una presa elettrica con messa a terra.
12. Se il prodotto viene riscaldato o inserito in una presa elettrica, non posare il prodotto su alcuna superficie - l'ugello del vapore non deve entrare in contatto diretto con, ad esempio, un piano di lavoro.
13. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali danni.
14. Assicurarsi sempre che il cavo di alimentazione non entri in contatto con il vapore caldo durante l'uso.
15. Non utilizzare il prodotto se ha esaurito l'acqua.
16. Se si lascia il prodotto (anche solo per un breve periodo di tempo) - spegnerlo con il pulsante di alimentazione e scollegarlo dall'alimentazione. Non lasciare il dispositivo caldo incustodito e alla portata di bambini e animali domestici.
17. Dopo aver stirato, spegnere il pulsante di alimentazione e scollegare l'apparecchio. Il raffreddamento dell'apparecchiatura richiede 60 minuti. Solo dopo il raffreddamento è possibile iniziare a pulirla, installare o smontare gli accessori, riempire il serbatoio dell'acqua o nascondere nell'imballaggio.
18. Questo prodotto è destinato all'uso domestico. Non utilizzare all'aperto o in bagno.
19. Il prodotto non deve essere trascinato sul pavimento.
20. Il vapore può danneggiare le pareti di un appartamento o di una porta o far sbiadire il colore.
21. Il prodotto deve essere riempito con acqua corrente o acqua distillata (se l'acqua nel luogo di residenza è dura).
22. Non aggiungere nel contenitore dell'acqua elementi quali profumi, aceto, decalcificante, prodotti chimici pressurizzati o altri prodotti chimici. Non sono adatti all'uso con questo dispositivo.

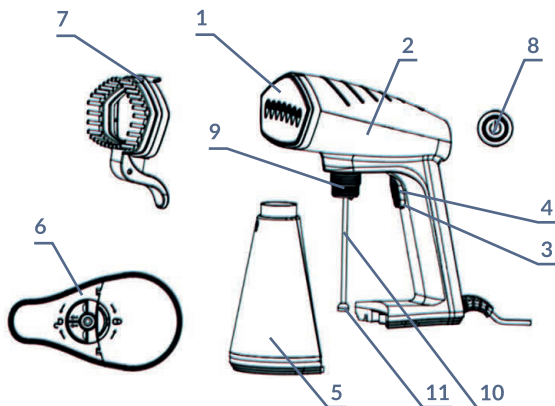
Attenzione!

Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi o sciacquare sotto il rubinetto.

Attenzione!

Attenzione al vapore generato dal prodotto. Questo vapore può causare ustioni.

Descrizione



- | | |
|--|---|
| 1. Pannello di acciaio inox | 7. Spazzola per tessuti |
| 2. Base del dispositivo | 8. Pulsante di alimentazione/
regolazione del vapore |
| 3. Interruttore del vapore | 9. Tappo del serbatoio dell'acqua |
| 4. Cursore di blocco
dell'interruttore del vapore | 10. Tubo d'ingresso |
| 5. Contenitore dell'acqua | 11. Afflusso dell'acqua |
| 6. Blocco del contenitore dell'acqua | |

Installazione:

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere eventuali etichette o coperture protettive dalla testa dell'evaporatore. Raddrizzare i cavi.
2. Quando viene utilizzato per la prima volta, l'evaporatore può rilasciare vapore per alcuni minuti in modo da eliminare le impurità e gli odori che possono rimanere nel processo produttivo.
3. Per evitare di sovraccaricare la rete, si sconsiglia di utilizzare lo stesso circuito di uscita con altri dispositivi.
4. Controllare che tutti i componenti del kit siano inclusi nella confezione.

Installazione:

1. Spostare il pulsante di bloccaggio del contenitore dell'acqua (6) nella posizione in cui il contenitore dell'acqua può essere sbloccato. Rimuovere il serbatoio tirandolo verso il basso. Aggiungere la giusta quantità d'acqua, quindi rimettere il contenitore nella sua posizione. Spostare il pulsante di blocco per bloccare nuovamente il serbatoio dell'acqua.
2. Collegare il dispositivo all'alimentazione e premere il pulsante di accensione (8), dovrebbe illuminarsi. L'evaporatore inizia a riscaldarsi. Dopo trenta secondi, è possibile iniziare a utilizzare l'apparecchiatura.
3. Premere di nuovo il pulsante di accensione per controllare il vapore rilasciato. Sono possibili tre livelli di regolazione:

MAX (rosso) circa 30 g

MEDIO (blu) circa 25 g

MIN (verde), circa 20 g

4. Non premere l'interruttore del vapore (3) mentre l'evaporatore è in fase di riscaldamento. Questo può essere fatto solo quando il processo di riscaldamento è terminato. Se il processo è completo, premere questo pulsante per rilasciare il vapore. Se togliete il dito da questo interruttore, il vapore non volerà. È possibile impostare il dispositivo in modo che il vapore vola sempre - premere il pulsante e spostarlo verso il basso (4).
5. Il prodotto può essere collegato ad una bottiglia d'acqua invece che ad un serbatoio d'acqua.

Stiratura:

L'evaporatore è adatto per stirare e rinfrescare indumenti rugosi, tende e materiali decorativi. È sicuro per la maggior parte dei tessuti.

Attenzione!

Prima di stirare, controllare le etichette e i suggerimenti per la pulizia e la manutenzione delle etichette. Assicurarsi che il produttore del tessuto che si desidera stirare non vieti la stiratura a vapore.

Attenzione!

Il piatto è adatto per l'uso con abiti appesi verticalmente o disposti orizzontalmente. Durante la stiratura in orizzontale, assicurarsi che l'estremità del tubo nel serbatoio sia immersa nell'acqua.

1. Verificare che il tessuto di cui è fatto l'indumento sia permeabile in modo che il vapore non possa accumularsi sull'indumento e immergerlo.
2. Controlla le tasche dei vestiti che vuoi stirare e assicurati che non ci siano oggetti.
3. Controllare sul retro dell'indumento per individuare eventuali elementi che possono essere facilmente danneggiati dal vapore.
4. Non utilizzare l'evaporatore su capi di abbigliamento in metallo, in quanto

potrebbe causare lo sbiadimento.

5. Quando si preme l'interruttore del vapore, si sente la vibrazione e il ronzio silenzioso. Questi sono segni normali di funzionamento.
6. Durante la stiratura, muovere la superficie a vapore su e giù dopo le ammaccature sull'indumento.
7. Se il dispositivo è più rumorosa e non c'è più vapore in uscita, non c'è acqua nel serbatoio. Controllare il livello dell'acqua e rabboccare se necessario.
8. Se si rilascia l'interruttore del vapore, questo smette di volare. Se il pulsante è stato precedentemente bloccato, è necessario prima sbloccarlo per spegnere il vapore. Per fare questo, premere il pulsante e spostarlo verso l'alto.

Dopo ogni utilizzo:

1. Se si desidera interrompere l'utilizzo del generatore di vapore, rilasciare l'interruttore del vapore. Se il pulsante è stato precedentemente bloccato, è necessario sbloccarlo per spegnere il vapore. Per fare questo, premere il pulsante e spostarlo verso l'alto.
2. Premere il pulsante di alimentazione o estrarre la spina dalla presa.
3. Rimuovere fuori il serbatoio d'acqua e butta via tutto quello che ne è rimasto.
4. Posizionare il dispositivo verticalmente su una superficie piana per raffreddarsi.

Pulizia e manutenzione:

1. Togliere la spazzola in tessuto dalla testa dell'evaporatore e lavare la superficie con un panno umido.
2. Non utilizzare solventi, agenti anticorrosivi o agenti di pulizia ruvidi.
3. Non immergere il vaporizzatore in acqua o vino.
4. Proteggere il dispositivo dalla caduta. Non gettarlo o cercare di piegarlo. Non smontare l'elettronica del dispositivo.
5. Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni utilizzo.
6. Non conservare l'evaporatore in un luogo umido.
7. Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole.
8. Assicurarsi che le uscite del vapore siano pulite, prive di intasamenti e calcare.
9. Durante lo stoccaggio, l'evaporatore deve essere posizionato verticalmente.
10. L'attrezzatura deve essere smaltita in un centro di riciclaggio appropriato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

PROBLEMA	RISOLUZIONE
L'evaporatore non si riscalda	• Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa di corrente. • Verifica l'alimentazione. • Controllare il pulsante di accensione dell'attrezzatura.
L'evaporatore non produce il vapore	• Controllare il livello dell'acqua nel serbatoio dell'acqua. • Controllare che il serbatoio dell'acqua sia installato correttamente. • Premere saldamente l'interruttore del vapore. • Mantenere il piatto in verticale o in orizzontale (se si tiene il piatto in orizzontale: assicurarsi che l'estremità del tubo nel serbatoio sia immersa nell'acqua).
Perdita dal serbatoio dell'acqua	• Accertarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio non superi il livello consentito. • Accertarsi che l'afflusso idrico nel serbatoio sia installata correttamente. • Mantenere il piatto in verticale o in orizzontale (se si tiene il piatto in orizzontale: assicurarsi che l'estremità del tubo nel serbatoio sia immersa nell'acqua).
Durante il lavoro del dispositivo si sente un forte ronzio o un suono di pompaggio	• Verifica il livello dell'acqua nel serbatoio. Se c'è poca o nessuna acqua, aggiungere acqua al contenitore.
L'acqua fuoriesce dall'uscita del vapore	• Quando l'evaporatore non è ancora riscaldato, premere il pulsante di accensione e lasciare riscaldare la macchina per 30 secondi, quindi premere l'interruttore del vapore.

Attenzione!

Non utilizzare l'evaporatore direttamente sulle parti metalliche degli indumenti, in quanto ciò potrebbe causare scolorimento. Se sull'indumento sono presenti accessori metallici, fare attenzione quando si utilizza l'evaporatore.

Le foto sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto effettivo dei prodotti può differenziare da quello mostrato nelle immagini.

BrandLine Group Service – Support

List of Authorized Service Centers:
Liste der Autorisierten Herstellerservicezentren:
Lista autoryzowanych centrów serwisowych:
Elenco dei centri di assistenza autorizzati:

www.zeegma.com/en/service

Croatia
Uvoznik: Viva-net d.o.o.
A.T. Mimare 8
10090 Zagreb
Tel: 01/ 56 01 715, Fax: 01/ 56 01 945

Thank you for purchasing our product!
Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!
Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca

ZEEGMA

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1,

61-248 Poznań

www.zeeigma.com

WARRANTY CARD GARANTIEKARTE KARTA GWARANCYJNA

Model

SN.....



May be sold in: BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

Terms of guarantee:

1. Zeegma with its registered office in Poznań at ul. Kęgłęwskiego 1 guarantees proper operation of the product in accordance with maintenance and technical conditions specified in the manual.
2. The guarantee is granted for the period of 36 months, counting from the date of sale. If you purchase the device for your company (VAT invoice), the guarantee is granted for the period of 12 months.
3. The guarantee is applicable in the country of purchase.
4. The defects found shall be removed for free in the guarantee period by the Manufacturer's Authorized Service Center.
5. Potential defects and damage of the product which have been identified and reported in the guarantee period shall be removed for free within 14 working days, but in justified cases (importing spare parts from abroad), this period may be extended for 14 days.
6. The product defects or damage shall be reported, and the defective product shall be delivered to the service center immediately.
7. The guarantee for LCD displays, touch screens and storage batteries is 6 months after the date of purchase. For displays from 2,5" to 10,1", up to 3 wrong pixels are permissible.
8. The guarantee for all items attached to devices (e.g. chargers, remote controls, keyboards, mouses, headphones, cables) is 6 months after the date of purchase.
9. If the complaint is found groundless (if the product in question is operational or is damaged mechanically), the person who lodges a complaint shall incur transportation costs.
10. The customer shall have a right to replace the product with other having the same or similar technical parameters when the service centers makes a decision that it is possible to remove the defect.
11. The service center shall not be held responsible for loss of data.
12. The guarantee shall be respected only when the device subject to complaint is provided along with description of damage, all accessories which the customer received upon purchase as well as a copy of purchase proof which includes the date of sale.
13. The guarantee does not cover the following: mechanical damage, electric damage, thermal damage and liquid penetration or intentional damage to the product and consequent defects, failures and visual faults arising from use, natural wear related to operation, damage arising from wrong use or use at variance with the manual, defects which do not affect the proper operation of the device, loss of signal due to considerable distance from the transmitter, and damage to the product which has not been provided to the service center in a secured packaging.
14. The service center may refuse to repair defects if the guarantee seal has been damaged and signs of unauthorized repair have been detected.
15. When the defect is not cover by the manufacturer's guarantee, the service center may suggest providing the service for a fee.

16. Each equipment being subject to complaint is checked by the Authorized Service Center in terms of proper functioning.
17. BrandLine Group Sp. z o. o. and the Authorized Service Center shall not be held responsible for damage and losses arising from inability to use the device under repair.
18. Delivery of incomplete equipment and lack of suitable packaging are tantamount to a failure to satisfy the guarantee terms by the buyer and may result in a refusal to repair the product or extend the repair period.
19. When the product is returned for the service repair and no defect is found, the consumer may be charged the inspection costs.
20. If the product is returned to the service center but is found operational, and the cause of wrong operation is flat battery, the service center may impose inspection costs on the consumer.
21. The product guarantee does not exclude or limit or suspend buyer's rights arising from the warranty.
22. As part of the complaint, the products are accepted only when they are clean and wrapped in a cardboard packaging (original or substitute).

Garantiebestimmungen:

1. Die Zeegma-Marke mit Sitz in Poznań, ul. Kręlewskiego 1, sichert das reibungslose Funktionieren des Produkts gemäß den technisch-betrieblichen Normen, die in der Bedienungsanleitung enthalten sind.
2. Die Garantie wird für den Zeitraum von 36 Monaten ab dem Kaufdatum gewährt. Im Falle des Kaufs auf Rechnung durch ein Unternehmen (Mehrwertsteuerrechnung) wird die Garantie für den Zeitraum von 12 Monaten gewährt.
3. Die Garantie gilt im Land des Wareneinkaufs.
4. Die offengelegten Mängel werden kostenlos im Garantiezeitraum vom Autorisierten Herstellerservice behoben.
5. Die eventuellen Mängel oder die offengelegten und gemeldeten Beschädigungen des Produkts werden im Garantiezeitraum innerhalb von 14 Arbeitstagen kostenlos behoben. In gerechtfertigten Fällen (Import von Ersatzteilen aus dem Ausland) kann der Termin um weitere 14 Tage verlängert werden.
6. Mängel oder Beschädigungen des Produkts sollen unverzüglich gemeldet, und das mangelhafte Produkt soll sofort nach der Feststellung der Mängel oder Beschädigungen zum dem Service geliefert werden.
7. Die Garantie für LCD-Bildschirme, Touchscreens und Akkumulatoren beträgt 6 Monate ab dem Kaufdatum. In Bildschirmen ab 2,5" bis 10,1" sind 3 Pixelfehler zulässig.
8. Die Garantie für das Zubehör für die Geräte (z.B. Ladegeräte, Fernbedienungen, Tastaturen, Mäuse, Kopfhörer, Kabel) beträgt 6 Monate ab dem Verkaufsdatum.
9. Bei unberechtigten Reklamationen (die Reklamation eines funktionsfähigen oder mechanisch beschädigten Produkts) werden dem Käufer die Transportkosten auferlegt.
10. Dem Kunden steht das Recht zu, die Ware gegen eine andere zu ersetzen, die dieselben oder ähnlichen Eigenschaften hat, falls der Service feststellt, dass die Behebung des Mangels unmöglich ist.
11. Der Service haftet nicht für den Verlust der Daten.
12. Die Garantie wird nur dann geprüft, wenn dem reklamierten Produkt die Beschreibung der Beschädigung, das ganze Zubehör, das der Kunde beim Kauf der Ware erhalten hat, und die Kopie der Rechnung mit dem Verkaufsdatum beigelegt werden.
13. Die Garantie umfasst nicht folgende Fälle: mechanische, elektronische, thermische Beschädigungen, Flüssigkeitsschäden, vorsätzliche Beschädigung des Produkts und damit verbundene Mängel, Fehler und visuelle Mängel, die auf einen normalen Verschleiß zurückzuführen sind, normaler Verschleiß, Beschädigungen, die auf Bedienungsfehler zurückzuführen sind, Mängel, die keinen Einfluss auf das richtige Funktionieren des Produkts haben, Verluste des Signals, die sich aus der Entfernung vom Sender ergeben, Mängel des Produkts, das zu dem Service nicht sicher geliefert wurde.
14. Der Service kann die Behebung der Mängel bei der Beschädigung der Garantieplombe und den Spuren der nichtautorisierten Reparatur verweigern.
15. Falls der Mangel von der Garantie des Produzenten nicht erfasst wird, kann der Service eine Leistungserbringung gegen Entgelt vorschlagen.
16. Jedes reklamierte Produkt wird vom Autorisierten Herstellerservice auf die Richtigkeit überprüft.

17. BrandLine Group Sp. Sp. z o. o. (GmbH) und der Autorisierte Herstellerservice haften nicht für die Schäden und Verluste, die darauf zurückzuführen sind, dass das Produkt in Reparatur ist.
18. Die Übergabe des Produkts in einem unvollständigen Zustand, unrichtige Verpackung ist mit der Nichterfüllung vom Käufer der Garantiebedingungen gleichbedeutend und kann die Grundlage für die Verweigerung der Reparatur des Produkts oder der Verlängerung der Reparaturzeit sein.
19. Wenn in einem zur Reparatur übergebenen Produkt kein Mangel festgestellt wird, kann der Verbraucher mit den Kosten eines Gutachtens belastet werden.
20. Wenn das zur Reparatur übergebene Produkt funktionsfähig ist, und der Grund des mangelhaften Funktionierens des Produkts auf eine entladene Batterie zurückzuführen ist, kann der Service dem Verbraucher die Kosten des Gutachtens auferlegen.
21. Die Garantie kann die Berechtigungen des Käufers, die sich aus der Gewährleistung ergeben, nicht ausschließen, beschränken oder aussetzen.
22. Die reklamierten Produkte werden ausschließlich sauber und in einer Kartonverpackung (in einer Original oder Ersatzverpackung) angenommen.

Warunki gwarancji:

1. Marka Zeegma z siedzibą w Poznaniu przy ul. Kręglewskiego 1, gwarantuje sprawne działanie produktu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 36 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu urządzenia na firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja obowiązuje w kraju, w którym dokonano zakupu.
4. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
5. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie do 14 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 14 dni.
6. Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone, a wadliwy produkt dostarczony do serwisu, niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
7. Gwarancja dla wyświetlaczy LCD, ekranów dotykowych oraz akumulatorów wynosi 6 miesięcy od daty zakupu. W wyświetlaczach od 2,5" do 10,1" dopuszczalne jest występowanie do 3 błędnych pikseli.
8. Gwarancja dla wszystkich akcesoriów dołączonych do urządzeń (np. ładowarki, piloty, klawiatury, myszki, słuchawki, przewody) wynosi 6 miesięcy od daty zakupu.
9. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja produktu sprawnego lub uszkodzonego mechanicznie) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
10. Klientowi przysługuje prawo do wymiany produktu na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
11. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
12. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz kopię dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
13. Gwarancją nie są objęte: uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne i ingerencje cieczy lub celowe uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady, usterki oraz wady wizualne powstałe wskutek użytkowania, naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, usterki niemające wpływu na prawidłową pracę urządzenia, zaniki sygnału spowodowane odległością od nadajnika oraz uszkodzenia produktu, który nie został dostarczony do serwisu w bezpiecznym opakowaniu.
14. Serwis może nie wykonać naprawy usterek w przypadku uszkodzeń plomby gwarancyjnej i śladów nieautoryzowanej naprawy.
15. W przypadku, gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
16. Każdy reklamowany sprzęt Autoryzowany Serwis sprawdza pod względem

poprawności działania.

17. BrandLine Group Sp. z o. o. i Autoryzowany Serwis nie odpowiadają za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z urządzenia będącego w naprawie.
18. Dostarczenie sprzętu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczny z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
19. W przypadku odesłania produktu na naprawę serwisową, gdzie nie stwierdzono usterki, konsument może być obciążony kosztem ekspertyzy.
20. W sytuacji, gdy produkt odesłany na serwis jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była rozładowana bateria, serwis może obciążyć konsumenta kosztem usługi ekspertyzy.
21. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.
22. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).

Condizioni di garanzia:

1. Il marchio Zeemag con sede in Poznań (61-248), ul. A. Kręlewskiego 1, garantisce il buon funzionamento del prodotto in conformità con le condizioni tecniche e operative descritte nelle istruzioni per l'uso.
2. La garanzia è concessa per un periodo di 36 mesi dalla data di vendita. Se il dispositivo acquista un'azienda (fattura IVA), la garanzia viene concessa per un periodo di 12 mesi.
3. La garanzia è valida nel paese in cui è stato effettuato l'acquisto.
4. I difetti rilevati verranno rimossi gratuitamente nel periodo di garanzia dal Centro Autorizzato del Produttore.
5. Il Cliente (reclamante) è tenuto a presentare un reclamo tramite il sito Web www.Lionelo.com ed a consegnare le apparecchiature danneggiate al centro di assistenza autorizzato a proprie spese. In caso contrario, segnala e consegna il prodotto al punto vendita in cui ha effettuato l'acquisto. Le informazioni sulla riparazione sono fornite sul luogo del reclamo.
6. Eventuali difetti o danni al prodotto accertati e segnalati durante il periodo di garanzia saranno rimossi gratuitamente entro 21 giorni lavorativi, ma in casi giustificati (importazione di pezzi di ricambio dall'estero) questo periodo può essere prorogato di altri 30 giorni.
7. Dovrebbero essere segnalati difetti o danni al prodotto, e il prodotto difettoso consegnato al servizio subito dopo il loro rilevamento.
8. La garanzia per gli accessori è concessa per 3 mesi dalla data di acquisto.
9. In caso di reclamo ingiustificato (reclamo relativo a un prodotto funzionante o danneggiato meccanicamente), al richiedente sarà addebitato per le spese di trasporto.
10. Al cliente spetta il diritto di scambiare il prodotto con un altro, con parametri tecnici uguali o simili nel caso in cui il servizio ritenga che non è possibile rimuovere il difetto.
11. Il centro di assistenza non è responsabile per la perdita di dati.
12. La garanzia sarà rispettata solo se sarà allegata la descrizione del dispositivo difettoso, di tutti gli accessori che il cliente ha ricevuto al momento dell'acquisto del dispositivo e una copia della prova di acquisto contenente la data di vendita.
13. La garanzia non copre: usura naturale correlata al funzionamento, danni causati da un uso improprio, incompatibili con le istruzioni per l'uso, danni o lacerazioni causati da colpa dell'acquirente, sbiadimento dei tessuti causato da luce solare prolungata, lavaggio a temperatura inadeguata, danni meccanici, danni elettrici, termici, di interferenza o intenzionali e difetti da essi causati, modifiche arbitrarie.
14. Il centro di assistenza può rifiutare di eseguire riparazioni in caso di segni di riparazioni non autorizzate.

15. Nel caso in cui il guasto non sia coperto dalla garanzia del produttore, il servizio può proporre un servizio a pagamento.
16. Il produttore o il Centro di assistenza autorizzato non saranno responsabili per danni o perdite derivanti dall'impossibilità di utilizzare il prodotto da riparare.
17. Un prodotto non ritirato dal centro di assistenza entro 3 mesi può comportare l'addebito dei costi di magazzinaggio del prodotto fino al ritiro.
18. La consegna del prodotto in condizioni incomplete, la mancanza di un imballaggio adeguato equivale al mancato rispetto da parte dell'acquirente delle condizioni di garanzia e può costituire una base per rifiutare di riparare l'apparecchiatura o prolungare il periodo di riparazione.
19. In caso di spedizione del prodotto per la riparazione al centro di assistenza, qualora non sia stato riscontrato l'errore, al consumatore verrà addebitato il costo del parere degli esperti (tariffa oraria di 70 PLN netti).
20. In una situazione in cui il prodotto rispedito al centro di assistenza è in buone condizioni e il motivo del malfunzionamento del dispositivo era la batteria scarica, il centro di assistenza addebiterà al consumatore il costo di un servizio di consulenza per un importo di 25 PLN netti.
21. La garanzia del prodotto non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente risultanti dalla garanzia.
22. I prodotti da reclamare sono accettati solo puliti e in una confezione di cartone (originale o sostitutiva).

Declaration of conformity

1. 5902581657329

2. Name and address of the manufacturer or his authorized representative:

BrandLine Group Sp. z o.o. ul. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, POLAND

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

BrandLine Group Sp. z o.o.

4. Object Declaration Garment steamer ZE-HANDIG



5. Described in Section 4, the object of this declaration is in conformity with the relevant Community harmonization legislation.

6. References to the relevant harmonized standards used, or specifications, for which compliance is declared:

2014/30 / UE - EMC Electromagnetic compatibility

2014/35 / EU - LVD Low Voltage Directive

2011/65 / EU - RoHS

IEC 60335-2-85: 2002 + A2: 2017 Amendment 2 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-85: Particular requirements for fabric steamers

EN 60335-2-85: 2003 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 2-85: Specific requirements for steam refreshment devices for fabrics and clothing

PN-EN 60335-2-85: 2004 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 2-85: Specific requirements for steam refreshment devices for fabrics and clothing

EN 60335-2-85: 2003 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 2-85: Specific requirements for steam refreshment devices for fabrics and clothing

PN-EN 60335-2-85: 2004 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 2-85: Specific requirements for steam refreshment devices for fabrics and clothing

EN 60335-2-85: 2003 / A1: 2008 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 2-85: Specific requirements for steam refreshment devices for fabrics and clothing

PN-EN 60335-2-85: 2004 / A1: 2008 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 2-85: Specific requirements for steam refreshment devices for fabrics and clothing

EN 60335-1: 2012 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

PN-EN 60335-1: 2012 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

EN 60335-1: 2012 / A1: 2019 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

PN-EN 60335-1: 2012 / A1: 2019 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

EN 60335-1: 2012 / A2: 2019 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

PN-EN 60335-1: 2012 / A2: 2019 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

EN 60335-1: 2012 / A11: 2014 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

PN-EN 60335-1: 2012 / A11: 2014 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

EN 60335-1: 2012 / A13: 2017 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

PN-EN 60335-1: 2012 / A13: 2017 Electrical equipment for household and similar use - Safety in use - Part 1: General requirements

EN 62233: 2008 Methods for measuring the electromagnetic fields of electrical equipment for domestic and similar use, including human exposure

PN-EN 62233: 2008 Methods for measuring the electromagnetic fields of electrical equipment for household and similar purposes, including human exposure

7. Additional information:

Number of this Declaration B01/ZE/19

Poznań, 28.08.2019

(place and date of issue)



ZEEGMA

Konformitätserklärung



DE

1. 5902581657329

2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

BrandLine Group Sp. z o. o. ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, POLAND

3. Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt:

BrandLine Group Sp. z o. o.

4. Gegenstand der Erklärung Garment Dampfer ZE-HANDIG



5. Der in Nummer 4 beschriebene Gegenstand dieser Erklärung entspricht den einschlägigen Anforderungen des Harmonisierungsrechts der Gemeinschaft.

6. Verweise auf die einschlägigen harmonisierten Normen oder Spezifikationen, für die Konformität erklärt wird:

2014/30/UE - EMC Kompatybilność elektromagnetyczna

2014/35/UE - LVD Dyrektywa niskonapięciowa

2011/65/UE - RoHS

IEC 60335-2-85:2002 +A2:2017 Amendment 2 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-85: Particular requirements for fabric steamers

EN 60335-2-85:2003 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-85: Wymagania szczegółowe dotyczące urządzeń do odświeżania parą tkanin i odzieży

PN-EN 60335-2-85:2004 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-85:

Wymagania szczegółowe dotyczące urządzeń do odświeżania parą tkanin i odzieży

EN 60335-2-85:2003 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-85: Wymagania

szczełogowe dotyczące urządzeń do odświeżania parą tkanin i odzieży

PN-EN 60335-2-85:2004 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-85:

Wymagania szczełogowe dotyczące urządzeń do odświeżania parą tkanin i odzieży

EN 60335-2-85:2003/A1:2008 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-85:

Wymagania szczełogowe dotyczące urządzeń do odświeżania parą tkanin i odzieży

PN-EN 60335-2-85:2004/A1:2008 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 2-85:

Wymagania szczełogowe dotyczące urządzeń do odświeżania parą tkanin i odzieży

EN 60335-1:2012 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1: Wymagania ogólne

PN-EN 60335-1:2012 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1: Wymagania

ogólne

EN 60335-1:2012/A1:2019 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1:

Wymagania ogólne

PN-EN 60335-1:2012/A1:2019 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1:

Wymagania ogólne

EN 60335-1:2012/A2:2019 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1:

Wymagania ogólne

PN-EN 60335-1:2012/A2:2019 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1:

Wymagania ogólne

EN 60335-1:2012/A11:2014 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1:

Wymagania ogólne

PN-EN 60335-1:2012/A11:2014 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1:

Wymagania ogólne

EN 60335-1:2012/A13:2017 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1:

Wymagania ogólne

PN-EN 60335-1:2012/A13:2017 Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego -- Bezpieczeństwo użytkowania -- Część 1:

Wymagania ogólne

EN 62233:2008 Metody pomiaru pól elektromagnetycznych elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego z uwzględnieniem

narażenia człowieka

PN-EN 62233:2008 Metody pomiaru pól elektromagnetycznych elektrycznego sprzętu do użytku domowego i podobnego z

uwzględnieniem narażenia człowieka

7. Zusätzliche Informationen:

Nummer dieser Erklärung B01/ZE/19

Poznań, 28.08.2019

(Ort und Datum der Ausstellung)



Deklaracja zgodności

1. 5902581657329

2. Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

BrandLine Group Sp. z o.o. ul. A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, POLAND

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:

BrandLine Group Sp. z o.o.

4. Przedmiot deklaracji Steamer do ubrań ZE-HANDIG



5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami przepisów wspólnotowych dotyczących harmonizacji.

6. Odwołania do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

2014/30 / UE - EMV Elektromagnetische Verträglichkeit

2014/35 / EU - LVD Niederspannungsrichtlinie

2011/65 / EU - RoHS

IEC 60335-2-85: 2002 + A2: 2017 Änderung 2 - Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-85:

Besondere Anforderungen für Textildampfer

EN 60335-2-85: 2003 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit bei der Verwendung - Teil 2-85:

Besondere Anforderungen für Dampfauffrischungsgeräte für Textilien und Bekleidung

PN-EN 60335-2-85: 2004 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit beim Gebrauch - Teil 2-85:

Besondere Anforderungen für Dampfauffrischungsgeräte für Textilien und Bekleidung

EN 60335-2-85: 2003 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit bei der Verwendung - Teil 2-85:

Besondere Anforderungen für Dampfauffrischungsgeräte für Textilien und Bekleidung

PN-EN 60335-2-85: 2004 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit beim Gebrauch - Teil 2-85:

Besondere Anforderungen für Dampfauffrischungsgeräte für Textilien und Bekleidung

EN 60335-2-85: 2003 / A1: 2008 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit der Verwendung - Teil 2-85:

Besondere Anforderungen für Dampfauffrischungsgeräte für Textilien und Bekleidung

EN 60335-1: 2012 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1: Allgemeine

Anforderungen

PN-EN 60335-1: 2012 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1: Allgemeine

Anforderungen

EN 60335-1: 2012 / A1: 2019 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen

PN-EN 60335-1: 2012 / A1: 2019 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen

EN 60335-1: 2012 / A2: 2019 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen

PN-EN 60335-1: 2012 / A2: 2019 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen

EN 60335-1: 2012 / A11: 2014 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen

PN-EN 60335-1: 2012 / A11: 2014 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen

EN 60335-1: 2012 / A13: 2017 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen

PN-EN 60335-1: 2012 / A13: 2017 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Sicherheit im Gebrauch - Teil 1:

Allgemeine Anforderungen

EN 62233: 2008 Methoden zur Messung der elektromagnetischen Felder elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche

Zwecke, einschließlich der Exposition von Menschen

PN-EN 62233: 2008 Methoden zur Messung der elektromagnetischen Felder elektrischer Geräte für Haushaltszwecke und ähnliche

Zwecke, einschließlich Exposition von Menschen

7. Informacje dodatkowe:

Numer niniejszej deklaracji B01/ZE/19

Poznań, 28.08.2019

(miejsce i data wystawienia)

Imię i nazwisko
WICEPREZES Zarządu

Jan Lubiński

Członek zarządu

(podpis)

ZEEGMA CE

Dichiarazione di conformità

IT

1. 5902581657329

2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:

BrandLine Group Sp. z o. o. ul. A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, POLAND

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

4. Oggetto della dichiarazione Piroscampo per indumenti ZE-HANDIG



5. L'oggetto della presente dichiarazione descritta al punto 4 è in linea con i pertinenti requisiti della normativa comunitaria di armonizzazione.

6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche per le quali è dichiarata la conformità:

2014/30 / UE - Compatibilità elettromagnetica EMC

2014/35 / UE - Direttiva bassa tensione LVD

2011/65 / UE - RoHS

IEC 60335-2-85: 2002 / A2: 2017 Emendamento 2 - Elettrodomestici e apparecchi elettrici simili - Sicurezza - Parte 2-85: Prescrizioni particolari per i piroscampi per tessuti

EN 60335-2-85: 2003 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 2-85: Requisiti specifici per dispositivi di raffreddamento a vapore di tessuti e indumenti

PN-EN 60335-2-85: 2004 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 2-85: Requisiti specifici per dispositivi di raffreddamento a vapore di tessuti e indumenti

EN 60335-2-85: 2003 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 2-85: Requisiti specifici per dispositivi di raffreddamento a vapore di tessuti e indumenti

PN-EN 60335-2-85: 2004 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 2-85: Requisiti specifici per dispositivi di raffreddamento a vapore di tessuti e indumenti

EN 60335-2-85: 2003 / A1: 2008 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 2-85: Requisiti specifici per dispositivi di raffreddamento a vapore di tessuti e indumenti

PN-EN 60335-2-85: 2004 / A1: 2008 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 2-85: Requisiti specifici per dispositivi di raffreddamento a vapore di tessuti e indumenti

EN 60335-1: 2012 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 1: Requisiti generali

PN-EN 60335-1: 2012 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 1: Requisiti generali

EN 60335-1: 2012 / A1: 2019 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza in uso - Parte 1: Requisiti generali

PN-EN 60335-1: 2012 / A1: 2019 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza in uso - Parte 1: Requisiti generali

EN 60335-1: 2012 / A2: 2019 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza in uso - Parte 1: Requisiti generali

PN-EN 60335-1: 2012 / A2: 2019 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza in uso - Parte 1: Requisiti generali

EN 60335-1: 2012 / A11: 2014 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 1: Requisiti generali

PN-EN 60335-1: 2012 / A11: 2014 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 1: Requisiti generali

EN 60335-1: 2012 / A13: 2017 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 1: Requisiti generali

PN-EN 60335-1: 2012 / A13: 2017 Apparecchiature elettriche per uso domestico e similare - Sicurezza d'uso - Parte 1: Requisiti generali

EN 62233: 2008 Metodi per misurare i campi elettromagnetici di apparecchiature elettriche per uso domestico e similare, compresa l'esposizione umana

PN-EN 62233: 2008 Metodi per misurare i campi elettromagnetici di apparecchiature elettriche per uso domestico e similare, compresa l'esposizione umana

7. Ulteriori informazioni:

Numero della presente dichiarazione B01/ZE/19

Poznań, 28.08.2019
(luogo e data di rilascio)



Home completed